

الدورة السادسة

نيويورك

٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

انتخاب أعضاء لجنة الميزانية والمالية

مذكرة من الأمانة

- ١- في ٩ آذار/مارس ٢٠٠٧، قرر المكتب إجراء الانتخابات الخاصة بستة من أعضاء لجنة الميزانية والمالية أثناء الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف (الجمعية) التي ستعقد في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. ووفقاً لهذا القرار، ستمتد فترة تسمية المرشحين للمقاعد الستة بلجنة الميزانية والمالية من ١ حزيران/يونيه إلى ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٠٧.
- ٢- وقد أنشأت جمعية الدول الأطراف لجنة الميزانية والمالية بموجب قرارها ICC-ASP/1/Res.4 المؤرخ ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وترد اختصاصات هذه اللجنة في مرفق هذا القرار. وعدلت الجمعية الفقرة ٢ من مرفق هذا القرار بقرارها ICC-ASP/2/Res.5 المؤرخ ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.
- ٣- وحددت جمعية الدول الأطراف إجراءات ترشيح وانتخاب أعضاء اللجنة في قرارها ICC-ASP/1/Res.5 المؤرخ ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وعُدلت الفقرة ١٥ من هذا القرار بالقرار ICC-ASP/2/Res.4 المؤرخ ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣. ووفقاً للفقرة ٦ من القرار ICC-ASP/2/Res.5، يحدد كل ترشيح المعلومات التي تثبت استيفاء المرشح للمتطلبات المنصوص عليها في الفقرة ٢ من القرار ICC-ASP/1/Res.4، أي كونه من الخبراء المشهود لهم بالمكانة والخبرة في الشؤون المالية على الصعيد الدولي، من دولة طرف.
- ٤- وقد تمّ تحديد توزيع المقاعد بين المجموعات الإقليمية لأغراض الانتخاب الأول في الفقرة ٨ من القرار ICC-ASP/1/Res.5 كما يلي:

- مقعدان لمجموعة الدول الأفريقية؛
- مقعدان لمجموعة الدول الآسيوية؛
- مقعدان لمجموعة دول أوروبا الشرقية؛
- مقعدان لمجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛

- أربعة مقاعد لمجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأخرى.

٥- وفي الجلسة العاشرة من الدورة الأولى، المعقودة في ٧ شباط/فبراير ٢٠٠٣، انتخبت الجمعية عشرة أعضاء في اللجنة من مجموعات الدول الأفريقية، والدول الآسيوية، ودول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ودول أوروبا الغربية والدول الأخرى. وفي الجلسة الأولى من الدورة الثانية، المعقودة في ٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، انتخبت الجمعية عضوين في اللجنة من مجموعة دول أوروبا الشرقية.

٦- وفي الجلسة الخامسة من الدورة الثانية، المعقودة في ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣، أجرى رئيس الجمعية، عملاً بالفقرة ١٣ من القرار ICC-ASP/1/Res.5 المؤرخ ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢، قرعة بين الأعضاء المنتخبين، لاختيار الأعضاء الذين سيخدمون طيلة سنتين وثلاث سنوات، على التوالي، وفقاً للقرار ICC-ASP/1/Res.4 المعدل بالقرار ICC-ASP/2/Res.5 المؤرخ ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣. وينتمي الأعضاء الذين تنتهي مدة ولايتهم في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ إلى المجموعات الإقليمية التالية:

- مقعد واحد لمجموعة الدول الأفريقية؛
- مقعد واحد لمجموعة دول أوروبا الشرقية؛
- مقعد واحد لمجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛
- ثلاثة مقاعد لمجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأخرى.

٧- وطبقاً لما هو مطلوب في الفقرة ٩ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، ينبغي بذل كل الجهود الممكنة لانتخاب أعضاء اللجنة بتوافق الآراء بناء على توصية من المكتب. ووفقاً للفقرة ١٠، فإنه في حال عدم حصول توافق في الآراء، يكون انتخاب أعضاء لجنة الميزانية والمالية مسألة موضوعية تخضع للمتطلبات المنصوص عليها في الفقرة ٧ (أ) من المادة ١١٢ من نظام روما الأساسي، التي تنص على ما يلي:

"٧- يكون لكل دولة طرف صوت واحد. ويُبدل كل جهد للتوصل إلى القرارات بتوافق الآراء في الجمعية وفي المكتب. فإذا تعذر التوصل إلى توافق في الآراء، وجب القيام بما يلي، ما لم ينص النظام الأساسي على غير ذلك:

(أ) تتخذ القرارات المتعلقة بالمسائل الموضوعية بأغلبية ثلثي الحاضرين المصوتين على أن يشكل وجود أغلبية مطلقة للدول الأطراف النصاب القانوني للتصويت".

٨- وفقاً للفقرة ١١ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، يكون الانتخاب بالاقتراع السري. ولكن يجوز الاستغناء عن هذا الشرط إذا كان عدد المرشحين مساوياً لعدد المقاعد الواجب ملؤها، أو فيما يتعلق بالمرشحين الحاصلين على موافقة المجموعة الإقليمية المعنية، ما لم يطلب أحد الوفود صراحة إجراء التصويت في انتخاب بعينه.

٩- وبموجب الفقرة ١٢ من هذا القرار، يكون الأشخاص المنتخبون هم المرشحون الذين حصلوا على أعلى عدد من الأصوات وعلى أغلبية تتمثل في ثلثي الدول الأطراف الحاضرة والمشاركة في التصويت، شريطة توفر أغلبية مطلقة من الدول الأطراف تشكل النصاب القانوني اللازم للتصويت.

١٠- وقد ورد بحلول موعد غلق باب الترشيح وهو ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٠٧ تسعة ترشيحات.

١١ - ومن بين الترشيحات التسعة، كان هناك ترشيحان من مجموعة الدول الأفريقية، وترشيح واحد لمجموعة دول أوروبا الشرقية، وترشيحان من مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأربعة ترشيحات من مجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأخرى.

١٢ - ووفقاً للفقرة ٧ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، ترد في مرفق هذه المذكرة قائمة مرتبة وفقاً للترتيب الأبجدي الإنكليزي بأسماء جميع المرشحين، مع الوثائق المرفقة بترشيحاتهم.

المرفق

[الأصل: بالإنكليزية/الفرنسية/الإسبانية]

قائمة بالمرشحين مرتبة أبجدياً (مع بيانات بالمؤهلات)

المحتويات

الاسم والجنسية*	الصفحة
١- بانيانكا، دافيد (بوروندي)	٥
٢- فرنانديز أوبازو، كارولينا ماريا (المكسيك)	٩
٣- فنكلشتاين، جيل (فرنسا)	١٢
٤- ليميك، جوهاني (إستونيا)	١٦
٥- لوفيل، بيتر (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)	٢٢
٦- نييرينكيندي كاتونغي، روزيت (أوغندا)	٢٦
٧- ساوب، غيرد (ألمانيا)	٣٠
٨- ساسي، أوغو (إيطاليا)	٣٤
٩- يانيز بيلغريم، رودريغو (جمهورية فتزويلا البوليفارية)	٣٨

* والدولة المقدمة للترشيح أيضاً، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

١ - بانيانكا، دافيد (بوروندي)

[الأصل: بالفرنسية]

مذكرة شفوية

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية بوروندي لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف بموافاتها بالسيرة الذاتية للسيد دافيد بانيانكا الذي ترشحه حكومة جمهورية بوروندي للانتخابات التي ستجرى للعضوية في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية التي ستتم أثناء الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف المعقودة في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

...

بيان المؤهلات

البيانات الشخصية

اللقب	: بانيانكا
الاسم	: دافيد
تاريخ الميلاد	: ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧
مكان الميلاد	: غيتابا
الإقليم	: بورامبي
الجنسية	: بوروندي
الحالة المدنية	: متزوج

التعليم

٢٠٠٥

- المبادرة الإنمائية للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، دبلوم في تصميم وتنفيذ الدورات التدريبية.

٢٠٠١-٢٠٠٠

- جامعة ياوندي الثانية: برنامج في إدارة السياسات الاقتصادية بكلية الاقتصاد والإدارة: دبلوم الدراسات الجامعية العليا.

- دبلوم الدراسات العليا التخصصية في الإدارة والسياسات الاقتصادية (الثانوية العامة + ٥).

١٩٩٣-١٩٩١

- جامعة بوروندي: كلية الاقتصاد والإدارة، درجة البكالوريوس في الاقتصاد (الثانوية العامة + ٤)، قسم الإدارة.

١٩٩١-١٩٨٨

- جامعة بوروندي: كلية الاقتصاد والإدارة، دبلوم الدراسات الجامعية (المرحلة الأولى) في الاقتصاد.

١٩٨٨-١٩٨٧

- جامعة بوروندي: كلية الزراعة.

الحياة المهنية

حزيران/يونيه ١٩٩٦ – أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦

- مفتش مالي مسؤول عن مراقبة تنفيذ الميزانية في الإدارات العامة، والإشراف على سير العمل في إدارات شؤون الموظفين، والمشاريع الإنمائية، وجميع المجالات التي للدولة مصلحة فيها. وتضمنت المسؤولية التحقق من قانونية النفقات والإيرادات في المؤسسات العامة وشبه العامة المذكورة ومشروعيتها ومناسبتها.
- مسؤول أيضا عن التدريب في مديرية مراجعة الحسابات.

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ – حتى الآن

- مراجع حسابات حكومي بنفس المسؤوليات السابقة بالإضافة إلى مراجعة الأداء. وتُقلت إلى هذه المؤسسة الجديدة بعد تحويل مديرية مراجعة الحسابات إلى مكتب مراجعة الحسابات الحكومية.

كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ – حزيران/يونيه ١٩٩٦

- مستشار في إدارة التنمية الحضرية وتنسيق الممتلكات والأدوات في وزارة الأشغال العامة.

المجالات الأخرى للاختصاص

الأنشطة التعليمية والتدريبية

- التدريس منذ عام ٢٠٠٥ في جامعة لوميير في بوجومبورا على أساس عدم التفرغ؛
- التدريس منذ عام ١٩٩٨ في جامعة مارتن لوثر كنغ على أساس عدم التفرغ؛
- التدريس منذ عام ١٩٩٦ وحتى الآن في جامعة بوروندي (المعهد التجاري العالي) على أساس عدم التفرغ.

المراجعة الداخلية للحسابات ومراجعة الأداء

- المشاركة في أيار/مايو وحزيران/يونيو ٢٠٠٥ في تنظيم حلقة عمل بشأن مراجعة الأداء في كوتونو بينن؛

- القيام شخصياً في آب/أغسطس وبعد حلقة العمل المعقودة في كوتونو بتنظيم دورة تعليمية بشأن النظام الداخلي لمراجعة الحسابات؛
- في كانون الثاني/يناير – شباط/فبراير ٢٠٠٦ المشاركة في حلقة عمل معقودة بمدينة سوس في تونس لتقييم الدورة السابقة المعقودة بشأن مراجعة الأداء.

نيسان/أبريل ٢٠٠٦

- وسيط مشارك في حلقة عمل معقودة في ياوندي بالكاميرون بشأن مراجعة الأداء لمجموعة تضم ٣٠ مشاركاً من أكثر من ١٢ بلداً.

٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر – ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

- وسيط مشارك في حلقة العمل المعقودة في لومي بتوغو لمراجعي الحسابات في بلدان غرب ووسط أفريقيا الناطقة باللغة الفرنسية بالاشتراك بين القطب الإقليمي للتدريب على إدارة الديون في أفريقيا الوسطى والغربية والمجلس الإقليمي للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في البلدان الناطقة باللغة الفرنسية في أفريقيا.

الدورات الخارجية

- أيار/مايو – تموز/يوليه ٢٠٠١: حضرت دورة تدريبية في جامعة لياج ببلجيكا للتخصص في المراجعة الإدارية؛
- في عام ٢٠٠٤، شاركت في حلقة عمل معقودة في ليبرفيل بغابون لتقييم اختصاص المشاركين.

المنشورات

آب/أغسطس ٢٠٠١

- تقديم ورقة بعنوان "المشاكل في المراجعة الإدارية للمرافق العامة" للحصول على دبلوم الدراسات المتخصصة العليا.

آذار/مارس ١٩٩٤

- مناقشة رسالة بعنوان "التدريب والموارد البشرية في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم في بوجومبورا".

١٩٩٣

- تقديم ورقة بشأن تحديث النظم المعلوماتية والإدارية في خمس مؤسسات عامة:

- مصرف الائتمان في بوروندي؛
- المعهد الوطني للتأمينات الاجتماعية؛
- صندوق التأمين المشترك للموظفين؛
- راندا فارم؛
- شركة المباني الإدارية العسكرية.

- في آذار/مارس من كل عام، من عام ١٩٩٧ إلى عام ٢٠٠٠، قدمت تقريرا لمراجعة الحسابات الخاصة بالمصرف الوطني للتنمية الاقتصادية؛
- من عام ٢٠٠١ حتى الآن، قدمت تقارير مراجعة الحسابات الخاصة بمسشفى كامنجي العسكري، ومكتب المشاريع التعليمية، وصندوق التنمية الاجتماعية.

آب/أغسطس ٢٠٠٥

- التدريس في دورة بشأن تقييم نظام المراجعة الداخلية للحسابات بعد حلقة العمل المعقودة في كوتونو بشأن مراجعة الأداء التي تمنح المبادرة الإنمائية لمنظمة المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات بعد انتهائها دبلوما للمشاركين فيها يشهد بإتمام الدورة.

الأنشطة الأخرى

- يعمل حاليا مراجعا للحسابات في المجلس الإقليمي للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في البلدان الناطقة باللغة الفرنسية في أفريقيا التي يقع مقرها في الكاميرون؛
- عضو في اللجنة المرجعية لمنظمة المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات؛
- عضو مؤسس لجامعة مارتن لوثر كنغ في بوجومبورا.

٢ - فرنانديز أوبازو، كارولينا ماريا (المكسيك)

[الأصل: بالإنكليزية/الأسبانية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة جمهورية المكسيك ترحيباً إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف، بالإشارة إلى مذكرة الأمانة ICC-ASP/S/6/06 المؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٧، بإبلاغ الدول الأطراف بأن حكومة المكسيك قررت ترشيح السيدة كارولينا ماريا فرنانديز أوبازو لانتخابها عضواً في لجنة الميزانية والمالية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١١ خلال الانتخابات التي ستجري أثناء الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف في المقر الرئيسي للأمم المتحدة في نيويورك في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

ويعكس ترشيح السيدة كارولينا ماريا فرنانديز أوبازو اهتمام حكومة المكسيك بالإسهام في تعزيز الإجراءات المالية للمحكمة، واستقرار ميزانيتها، والنهوض بالإدارة الفعالة لمواردها، وتمكين المحكمة من ممارسة ولايتها وفقاً لأولوياتها الإستراتيجية. والمكسيك مقتنعة بإمكان تحسين عملية الميزنة في المحكمة والتفاعل بين المحكمة والدول الأطراف واللجنة لتمكين جمعية الدول الأطراف من التركيز على المسائل الموضوعية المتعلقة بعمل المحكمة. وسيساعد اشتراك السيدة فرنانديز أوبازو في أعمال اللجنة على تزويد المحكمة بالأدوات اللازمة للاضطلاع بأعمالها وفقاً لنظام روما الأساسي كما سيساعد على وجود مؤسسة قضائية قوية وفعالة من الناحيتين المالية والمادية تتسم ميزانيتها بالشفافية والاستقرار.

ومن بين المسائل التي ترى المكسيك أنها تتسم بالأولوية فيما يتعلق بأعمال اللجنة هيكل وعرض الميزانية (الاتصال الوثيق بالنفقات الفعلية، وزيادة التأكيد على التحليل الكلي الذي يسمح بالمناقشة على المستوى الاستراتيجي، وتبرير الموارد الإضافية، وعدم تكرار الموارد، ومؤشرات الأداء، الخ)؛ والمباني الدائمة (تحديد أفضل الهياكل والحلول لإدارة المشروع، وتوزيع التكاليف، ونماذج التمويل، كمي تتأكد جمعية الدول الأطراف من حصولها على أفضل الشروط الممكنة)؛ والموارد البشرية (استعراض سياسات وممارسات الموارد البشرية لتوحيد الإجراءات المتعلقة بتعيين الموظفين واستمرارهم في عملهم، مع مراعاة متطلبات التوزيع الجغرافي العادل والمساواة بين الرجال والنساء المنصوص عليهما في نظام روما الأساسي)؛ وعملية التخطيط الاستراتيجي (الميزنة على أساس النتائج فعالاً)؛ وغير ذلك من المسائل مثل شروط الخدمة للقضاة، والمساعدة القانونية، وتكاليف الاحتجاز.

وليس اهتمام حكومة المكسيك بالاشتراك في اللجنة من منطلق التزامها بالمحكمة فحسب ولكن لأنها المساهم السابع الأكبر في ميزانية المحكمة وأكبر المساهمين في مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي أيضاً. ولذلك تعتقد المكسيك أن هناك ما يبرر رغبتها في وجود من يمثلها في هذه الهيئة.

وفيما يتعلق بالشروط الواردة في الفقرة ٢ من القرار ICC-ASP/1/Res.4 والفقرة ٦ من القرار ICC-ASP/1/Res.5، تود السفارة أن تسترعي انتباه الأمانة إلى الخبرة الواسعة والمتعددة الجوانب للمرشحة، وبوجه خاص إلى خبرتها في المسائل المالية والمسائل المتعلقة بالميزانية، على النحو الوارد في السيرة الذاتية المرفقة بهذه المذكرة باللغتين الأسبانية والإنكليزية. وتستوفي السيدة فرنانديز أوبازو الشروط المطلوبة للعضوية في اللجنة، وتملك المعارف اللازمة للإسهام بوجه ملائم في عملها الهام، ولديها خبرة معترف بها في مجالات مثل جداول الأنصبة المقررة، والشؤون المالية، والميزانيات، والبرامج. سيؤدي أيضا انتخابها إلى تحسين التوازن بين الجنسين في اللجنة وسيعطي دفعة لمشاركة مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وهي من أكبر المناطق مشاركة في عضوية اللجنة، بنشاط في أعمالها.

وحكومة المكسيك مقتنعة بأن السيدة فرنانديز أوبازو، بما لديها من معرفة ومكانة وخبرة معترف بها في الشؤون المالية على المستوى الدولي، ستساهم بصورة إيجابية في تنفيذ ولاية هذه الهيئة الفرعية المقررة.

...

بيان المؤهلات

ولدت السيدة كارولينا ماريا فرنانديز أوبازو (المكسيكية الجنسية) في كينغستون، جامايكا، في كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٢.

وتحمل شهادة البكالوريوس في العلاقات الدولية من جامعة الشعوب الأمريكية بالمكسيك.

ودرست أيضا الإدارة في جامعة الشعوب الأمريكية كما درست الاقتصاد في الجامعة الكاثوليكية البوليفية في لاباز، بوليفيا.

الخبرة العملية

شغلت السيدة فرنانديز مناصب مختلفة في وزارة الخارجية، جميعها في مجالات متعددة الأطراف:

- نائب مدير الشؤون الإدارية وشؤون الميزانية، شعبة الأمم المتحدة، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ حتى الآن؛
- مستشار المدير العام المعني بمنظومة الأمم المتحدة، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠؛
- محلل مسؤول عن الترشيحات والشؤون السياسية، شعبة الأمم المتحدة، نيسان/أبريل ١٩٩٩ إلى كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

الأنشطة الرئيسية

- الأمين الفني لتقييم عضوية المكسيك في المنظمات الدولية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ - أيار/مايو

٢٠٠٧)؛

- رئيس المفاوضات في الوفد المكسيكي لدى الجمعية العامة للأمم المتحدة المعني بإعداد جداول الأنصبة المقررة لفترة السنتين ٢٠٠٧-٢٠٠٩ (آذار/مارس- كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦)؛
- رئيس الفريق المتخصص بوزارة الخارجية المكسيكية المعني بجداول الأنصبة المقررة في المنظمات الدولية (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦)؛
- عضو في الوفد المكسيكي لعملية التفاوض بشأن ميزانية الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، الدورة الستون للجمعية العامة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥)؛
- عضو في الوفد المكسيكي لعملية التفاوض بشأن ميزانية قوات حفظ السلام التابعة للأمم المتحدة، الدورة التاسعة والخمسون للجمعية العامة (أيار/مايو ٢٠٠٥)؛
- عضو في الوفد المكسيكي بالدورة التاسعة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة (تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤)؛
- مسؤولة عن ترشيح المكسيك للعضوية في المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١- كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢)؛
- مسؤولة عن ترشيح المكسيك للعضوية في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١).

المؤتمرات في جامعة الشعوب الأمريكية

- تنظيم المؤتمر الوطني للشباب المعني بالمؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (حزيران/يونيه ٢٠٠١)؛
- تنظيم حلقة العمل الإقليمية المعنية بالتعاون القضائي في الشؤون الجنائية المتعلقة بالمخدرات والجريمة المنظمة (حزيران/يونيه ٢٠٠٠)؛
- تنظيم المؤتمر الوطني للشباب المعني بجمعية الألفية (أيار/مايو ٢٠٠٠)؛
- تنظيم الاجتماع الإقليمي الرفيع المستوى بعنوان "نحو نظام مالي دولي أكثر استقرارا وقابلية للتنبؤ وصلته بالمجتمع"، (أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)؛

وتتحدث السيدة فرنانديز باللغتين الأسبانية والإنكليزية بطلاقة ولديها معرفة بالإيطالية والفرنسية.

والسيدة فرنانديز متزوجة وأم لطفلين.

٣ - فنكلشتاين، جيل (فرنسا)

[الأصل: بالفرنسية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة فرنسا تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتشرف بإبلاغكم بأن حكومة جمهورية فرنسا قررت ترشيح السيد جيل فنكلشتاين، المستشار الرئيسي بديوان المحاسبة الإقليمي لمقاطعة بواتو- شارانت حاليا، لانتخابه عضوا في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية خلال الانتخابات التي ستجري أثناء الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف في نيويورك في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

ويقدم ترشيح السيد فنكلشتاين، المرفق سيرته الذاتية طيه، وفقا للفقرة ألف من القرار المتعلق بقواعد ترشيح وانتخاب أعضاء لجنة الميزانية والمالية.

وكما يتبين من سيرته الذاتية، يستوفي السيد فنكلشتاين الشروط المنصوص عليها في الفقرة ٢ من مرفق القرار الخاص بإنشاء لجنة الميزانية والمالية.

وكان السيد فنكلشتاين، قبل تعيينه بديوان المحاسبة الإقليمي لمقاطعة بواتو- شارانت في عام ١٩٩٩، مفتشا رئيسيا للجمارك، ومستشارا رئيسيا ومقررا للجنة الوطنية لآداب المهنة بالخدمة العامة، ووكيلا للنياحة بمحكمة بواتيه وتور الكلية، وأخيرا مستشارا رئيسيا بديوان المحاسبة الإقليمي لمقاطعة بواتو- شارانت. ولذلك، يتمتع السيد فنكلشتاين بجميع الخبرات والمؤهلات المطلوبة في قرارات جمعية الدول الأطراف في المجالين المالي والمحاسبي، فضلا عن الخبرة في الإجراءات الجنائية.

...

بيان المؤهلات

الأنشطة المهنية

١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

- العودة بناء على طلبه إلى ديوان المحاسبة بمقاطعة بواتو- شارانت - مستشار رئيسي - عضو في فريق الديوان المعني بالمستشفيات/ الدوائر الإقليمية للديوان.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ - ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥

- ملحق بالحكمة الكلية لمدينة تور (من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣) - نائب
- محكمة بواتيه الكلية (من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥) - وكيل نيابة (جرائم المرور، القضايا المدنية، قضايا المخدرات، القضايا العسكرية، ممثل الإدعاء في المحاكمات).

٢٠٠٢

- الترقية إلى رتبة المستشار الرئيسي.

١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١

- مستشار أقدم؛
- مقرر اللجنة الوطنية لآداب المهنة بالخدمة العامة.

١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩

- التعيين في ديوان المحاسبة الإقليمي لمقاطعة بواتو - شارانت.

٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ - ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٩

- التعيين مستشارا من الدرجة الأولى بديوان المحاسبة الإقليمي لمقاطعة نور - با دي كاليه.

١١ تموز/يوليه ١٩٩٦

- وقع عليه الاختيار للدورة الخارجية للمستشارين التابعين لديوان المحاسبة الإقليمي - كان ترتيبه الأول بين المستشارين من الدرجة الأولى.

١ تموز/يوليه ١٩٩٥ - ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٦

- رئيس فريق التحقيق الإقليمي - الإدارة الوطنية. الضمانات والخدمات؛
- القطاع الصناعي - الإدارة العامة للحمارك والضرائب غير المباشرة - مكتب البريد بمدينة رين (١٩ مقاطعة)، ٧٠ محققا.

١ تموز/يوليه ١٩٩٣ - ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥

- ملحق على إدارة المهام الخاصة في باريس بصفته رئيسا لشعب لاوون (٠٢)، وستراسبورغ (٦٧)، وأورلي ولوريان (٥٦)، وبراد (٦٦).

شباط/فبراير إلى حزيران/يونيه ١٩٩٣

- وقع عليه الاختيار للعمل بإدارة التفتيش الرئيسية للحمارك - كان ترتيبه الخامس - دورة تدريبية.

أواخر ١٩٩١ - شباط/فبراير ١٩٩٣

- رئيس دائرة الشؤون القانونية - الإدارة الإقليمية المشتركة للحمارك بمدينة نانت - الدعاوى القضائية.

١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١

- مفتش جمارك - مركز شوليه - مراجعة حسابات الشركات، المسائل الزراعية، إعادة التوطين الصناعي.

١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥ - ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٨

- مفتش جمارك - الإدارة الإقليمية في رواسي، مكلف بمراجعة العمليات التجارية الدولية.

١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٤ - ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٥

- المعهد الوطني للجمارك - الدفعة ٣٧.

١٩٨٢ و ١٩٨٣

- محامي تحت التمرين - مكتب الأستاذ غوتيه - أنجيه.

الأنشطة التعليمية الإضافية

- دورة في القانون الجنائي - كلية الحقوق بمدينة أنجيه (مجمع شوليه) من ١٩٩٠ إلى ١٩٩٣، ودورة في القانون التجاري (مجمع شوليه، وخلال نفس الفترة في معهد اللغات الأجنبية التطبيقية)؛
- محاضرات في القانون الجنائي للجمارك بمدرسة المحامين المبتدئين بمدينة ليل (١٩٩٨-١٩٩٩)؛
- محاضرات في القانون الجنائي للجمارك والقانون الجنائي المالي بمركز التدريب المهني للمحامين بمدينة ليل (١٩٩٨-١٩٩٩)؛
- دورة في المشتريات العامة وتفويض السلطات للمرافق العامة - المعهد الإقليمي للإدارة بمدينة ليل (١٩٩٧/١٩٩٩)؛
- محاضرات في القضايا الجنائية المتعلقة بالمشتريات وتفويض السلطات للمرافق العامة - كلية الحقوق، جامعة بواتيه، الماحستير، المرحلة الثانية (٢٠٠١ إلى ٢٠٠٧)؛
- الجوانب القانونية للعقود العامة، المرحلة الأولى للماحستير (٢٠٠٦/٢٠٠٧)، كلية الحقوق، جامعة بواتيه.

المنشورات والدورات العامة

- Droit douanier et politique agricole commune (in revue du Droit Rural 1991)
- L'audit douanier (in Colloque de l'Institut régional d'administration de Nantes-les 20 ans de l'Institut régional d'administration)
- Cours de droit pénal général-polycopié Faculté de droit d'Angers
- Eléments de contentieux pénal des marchés et délégations (قيد الإعداد للنشر بالكلية).

الأنشطة المهنية الأخرى

- عضو في فريق الديوان المعني بالمستشفيات (٢٠٠٦، ٢٠٠٧)؛
- مقرر لجنة التحقيق في تكاليف وأداء المرافق العامة، ٢٠٠٦؛
- مقرر اللجنة الوطنية لآداب المهنة بالخدمة العامة (٢٠٠١ إلى أواخر ٢٠٠٥)؛

- مقرر اللجنة المعنية بحسابات الحملة الانتخابية (٢٠٠١)؛
- عضو مجلس العلاقات العمالية في شوليه- رابطة أصحاب الأعمال- ١٩٨٨ إلى ١٩٩٢.

التعليم

- درجة الماجستير في القانون الخاص (الوظائف القضائية)، جامعة بواتييه ومعهد العلوم القانونية في بواتييه؛
- دبلوم الدراسات العليا في القانون الاجتماعي، كلية الحقوق والعلوم السياسية، جامعة نانت؛
- خريج المعهد الوطني للجمارك، الدفعة ٣٧.

اللغات

- الفرنسية
- يتحدث الإنكليزية بطلاقة.

٤ - ليميك، جوهاني (إستونيا)

[الأصل: بالإنكليزية]

مذكرة شفوية

تهدي البعثة الدائمة لإستونيا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف، بالإشارة إلى مذكرة الأمانة ICC-ASP/S/6/06 المؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٧، بإبلاغها بأن حكومة إستونيا قررت ترشيح السيد جوهاني ليميك لإعادة انتخابه عضواً في لجنة الميزانية والمالية خلال الانتخابات التي ستجري أثناء الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

والسيد ليميك عضو في لجنة الميزانية والمالية منذ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ ولديه خلفية قوية في إصلاح الجهاز الإداري للدولة، والتخطيط الاستراتيجي، والميزنة، ومراجعة الحسابات. يشغل السيد ليميك حالياً منصب مدير مراجعة الحسابات في مكتب مراجعة حسابات الدولة ويقوم، في جملة أمور، بمراجعة الأداء في النظام القضائي، وكان قبل ذلك نائباً لمدير إدارة الميزانية في وزارة المالية ورئيساً لعملية تطوير نظام التخطيط الإستراتيجي للحكومة المركزية وربطه بعملية الميزنة. وكان السيد ليميك، بصفته مديراً لمكتب الإدارة العامة بأمانة الدولة مسؤولاً عن إعداد وتنفيذ برنامج الإصلاح الإداري للدولة. وكان أيضاً ممثلاً لإستونيا في فريق تحسين الخدمات العامة التابع للاتحاد الأوروبي.

...

بيان المؤهلات

السيد ليميك خبير يتمتع بمكانة وخبرة معترف بها على المستوى الدولي. والسيرة الذاتية المرفقة للسيد ليميك دليل على كفاءته وخبرته في الإدارة العامة والميزنة ومراجعة الحسابات على الصعيدين الوطني والدولي. وكان عضواً في لجنة الميزانية والمالية منذ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ وانتخبه المكتب بعد استقالة السيدة إينا شتاينوكا من لاتفيا. ويشغل السيد ليميك حالياً منصب مدير مراجعة الحسابات في مكتب مراجعة حسابات الدولة، وكان قبل ذلك نائباً لمدير إدارة ميزانية الدولة في وزارة المالية الإستونية. والسيد ليميك من رعايا إستونيا ويتحدث الإنكليزية بطلاقة.

اللغات

اللغة الأصلية: الإستونية

اللغات الأخرى

الفرنسية	الروسية	الفنلندية	الإنكليزية	
معرفة أولية	جيد	جيد	ممتاز	التعبير الشفوي
معرفة أولية	مقبول	جيد	ممتاز	التعبير الكتابي
معرفة أولية	جيد	ممتاز	ممتاز	الفهم الشفوي
معرفة أولية	جيد	ممتاز	ممتاز	الفهم الكتابي

الخبرة العملية

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦

- لجنة الميزانية والمالية التابعة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

- مكتب مراجعة حسابات الدولة (11a Narva mnt, 15013 Tallinn)
- المناصب: تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦: مدير مكتب مراجعة الحسابات. مسؤول عن إدارة مكتب مراجعة الحسابات الأول الذي يراجع حسابات وزارة المالية، ووزارة الخارجية والكيانات التابعة لها، والمؤسسات الدستورية (مكتب رئيس الجمهورية، ومكتب وزير العدل، ومكتب البرلمان، والمحكمة العليا، ومصرف إستونيا) ويقوم بمراجعة الحسابات المالية ومراجعة الأداء. مسؤول أيضا عن مراجعة جميع الحسابات الحكومية.
- كانون الثاني/يناير - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦: مدير المراجعة. مسؤول عن مراجعة الأداء في وزارات العدل والداخلية والدفاع.
- كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: مراجعة حسابات رئيسي. عضو في فريق مراجعة الأداء في وزارات العدل والداخلية والدفاع.

تشرين الأول/أكتوبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

- أحجازة أبوة لولادة ابنته ماتي في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ - أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤

- وزارة المالية الإستونية (1 Suur-Ameerika Str, 15006 Tallinn).
- المنصب: إدارة ميزانية الدولة، نائب مدير.
- مسؤول عن تطوير نظام التخطيط الإستراتيجي للحكومة المركزية وربطه بعملية الميزنة. وأعد الفريق الذي يعمل برئاسته مشروع قانون التخطيط الإستراتيجي الذي يهدف إلى توحيد عملية التخطيط الإستراتيجي

- والميزة وإعداد التقارير وإلى وضع إطار لتطوير مقاييس الأداء لجميع الوزارات. وشارك أيضا في تنظيم دورات تدريبية لجميع الوزارات والوكالات المعنية بهذا الإصلاح ووضع برامج لها وتنفيذها.
- مسؤول أيضا عن تطوير سياسة الأجور في القطاع العام لمواءمتها لاحتياجات آحاد المنظمات والإحصاءات وإمكان إجراء مقارنة للأجور بين الهيئات العامة ومعرفة جدواها. وشارك في فريق الصياغة الذي وضع نظاما جديدا للأجور المستحقة للخدمة المدنية في إطار قانون الخدمة المدنية الجديد وإدماجه مع النظم الفرعية الأخرى للخدمة المدنية. وشارك بانتظام بصفته ممثلا لوزارة المالية في الوفود الحكومية التي يرأسها وزير الشؤون الاجتماعية في المفاوضات المعقودة مع اتحادات العمال المركزية بشأن الأجور.
 - قام أيضا بتنسيق تطوير معايير الخدمة العامة لجميع المؤسسات الحكومية. وقدمت وزارة المالية بانتظام المشورة للمؤسسات الحكومية (وفقا للمبادئ التوجيهية المنهجية التي وضعتها وزارة المالية) لوضع موائيق الخدمة، وإعادة هيكلة عمليات تقديم الخدمات، وإعادة تنظيم التفاعل مع العملاء، وقنوات تقديم الخدمات (الحلول الحكومية الإلكترونية والمناسبة عند الإمكان)، وكيفية إدماج النهج الموجه إلى العملاء في الإدارة الإستراتيجية للمنظمات باستخدام نماذج الإدارة، مثل السجل المتوازن لقياس الإنتاج والإطار المشترك للتقييم.
 - أنشأ فريقه الجائزة النموذجية للخدمة في القطاع العام بالاعتماد على الإطار المشترك للتقييم. وشارك بصفته رئيسا للفريق وممثلا لإستونيا في الفريق المعني بتحسين الخدمات العامة التابع للاتحاد الأوروبي كما شارك في فريق الدعم المعني بالمؤتمر الثالث لجودة الإدارات العامة في الاتحاد الأوروبي (www.3qconference.org).
 - اتخذ فريقه بالاشتراك مع أمانة الدولة الإجراءات اللازمة لتنفيذ عملية الصندوق الهيكلي "لتعزيز القدرات الإدارية" التابع للاتحاد الأوروبي- وهي العملية الوحيدة التي يمولها الصندوق الاجتماعي الأوروبي لتدريب الموظفين.

تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

- أمانة الدولة (Stenbock House, 3 Rahukohtu Str. 15161 Tallinn).
- المنصب: مكتب الإدارة العامة، مدير بالنيابة.
- مسؤول عن إدارة الأعمال في مكتب الإدارة العامة المعني أساسا بإعداد وتنسيق وتنفيذ البرنامج الحكومي لإصلاح الإدارة العامة (www.riigikantselei.ee/doc.php?834). ومن الجوانب الإستراتيجية للإصلاح التي وضعت بالتعاون بين المكتب ووزارة المالية الإدارة العامة الموجهة إلى المواطنين. واقترح معايير للخدمة للمرافق العامة الرئيسية، وآليات للتشاور مع المواطنين، ووضع معايير للأداء للمساعدة على تقديم الخدمات الفعالة، وإنشاء نقاط الخدمات الموحدة، وتقديم خدمات للجمهور على الانترنت.

تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

- أمانة الدولة في إستونيا
- المنصب: مكتب الإدارة العامة، مستشار
- مسؤول عن إعداد البرنامج الحكومي لإصلاح الإدارة العامة وتنسيق تنفيذه وتنظيم اجتماع بين مدير المكتب ورئيس الوزراء مرة كل أسبوعين لمناقشة استراتيجيات ومهام الإصلاح وإبلاغها للشركاء الرئيسيين في

البرنامج (وزارات المالية والعدل والداخلية) والإشراف على تنفيذها. وكان عضواً في اللجنة الحكومية لإصلاح الإدارة العامة التي تضم الوزراء المختصين والمعنية بمناقشة واقتراح القرارات الهامة التي ستعرض على مجلس الوزراء.

- مدير برنامج "تحسين أداء القطاع العام في إستونيا ولاتفيا ولتوانيا" التابع لإدارة التنمية الدولية الذي تموله المملكة المتحدة والذي تشارك فيه بإستونيا شركة بانوك للخبرة الاستشارية والمجلس البريطاني، وقام أيضاً بتنسيق المساعدة الثنائية الفنلندية لبرنامج إدارة التسجيلات الالكترونية بمساعدة وزارة المالية الفنلندية.
- عضو أيضاً في الفريق العامل المشترك بين الوزارات المعني بإعداد بوابة الكترونية للمواطنين (www.eesti.ee) لوصف الحالات الشائعة التي تتطلب الاتصال بالوكالات العامة وتقديم المشورة بشأنها. ويشمل ذلك إجراء دراسة استقصائية واسعة النطاق بين المواطنين للوقوف على احتياجاتهم من الخدمة وأفضليتهم بشأنها.

أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

- وزارة الصحة الإستونية ومركز التدريب
- المنصب: مدير مشروع
- مسؤول عن وضع خطة لإعادة تنظيم العمل في لجان الخبراء المعنية بمنح المعوقين. وتطلب ذلك إعادة تنظيم كل من الإجراءات المتعلقة بتقديم الخدمات والعمليات المكتبية لتحقيق المزيد من السرعة في معالجة الطلبات ومزيد من الإنصاف عند اتخاذ القرارات.

تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ - آب/أغسطس ١٩٩٨

- معهد الإدارة العامة في إستونيا
- المنصب: مدير برنامج
- مسؤول أساساً عن إعادة تنظيم المواد الدراسية وتجميعها لوضع برنامج شامل لكفاءة كبار الموظفين المدنيين. وتضمنت هذه المواد القانون، والاقتصاد، والسياسة العامة، وتكنولوجيا الاتصالات في الإدارة العامة، والتنظيم الإداري. وقام أيضاً بإعداد مناهج دراسية للإعلام وشارك في الفريق العامل المعني بالتخطيط الاستراتيجي التابع للمعهد. ونتيجة لهذه العملية الأخيرة، وضع إستراتيجية جديدة لخدمة العملاء وأنشأ بموجبه آليات لجمع المعلومات من خلال الدراسات الاستقصائية، ومؤشرات الأداء لجميع الوحدات، وتقصي وتحليل الاحتياجات التدريبية للعملاء.

التعليم والتدريب

ماجستير في العلوم السياسية، جامعة وسط أوروبا، ١٩٩٩

- تضمن البرنامج الدراسي للاقتصاد السياسي، والاقتصاد الدولي، واقتصاد الرفاهية، والنظرية الاجتماعية.
- رسالة الماجستير بعنوان "إصلاحات الإدارة العامة في إستونيا من عام ١٩٩١ إلى عام ١٩٩٨: منظور مؤسسي". حصلت الرسالة على جائزة الأكاديمية الإستونية للعلوم باعتبارها أحسن الرسائل المقدمة من الطلبة في عام ١٩٩٩.

البكالوريوس في الإدارة العامة، جامعة تارتو، ١٩٩٧

- تضمن البرنامج الاقتصاد العام، والمحاسبة المالية، والفلسفة، والإدارة العامة، والنظرية الاجتماعية.

الأنواع الأخرى من التدريب

- دورات خاصة لتدريب المدربين، الإدارة العامة، الإدارة الإستراتيجية، إدارة الموارد البشرية، إدارة الأداء، تقدير التكاليف على أساس النشاط، مراجعة الحسابات المالية.
- زيارة دراسية مدتها ثلاثة أيام للمملكة المتحدة لدراسة عمليات الميزنة، ومراجعة المصروفات، وتقديم الخدمات العامة، والممارسات المتعلقة بخدمة العملاء، لندن، ٢٠٠٣.
- دورة مدتها أسبوع واحد بشأن التخطيط الاستراتيجي في القطاع العام، المعهد الأيرلندي للإدارة العامة، دبلن، ٢٠٠٣.
- دورة مدتها أسبوعان بشأن إدارة النفقات العامة، فيينا، النمسا، ٢٠٠٢.
- رحلة مدتها أسبوع واحد في فرنسا، ليون وباريس، لدراسة التنظيم الإقليمي والاتحادي للإدارة العامة في فرنسا (معهد الإدارة العامة بمدينة ليون)، ٢٠٠٢.
- مرتب ثلاثة أشهر من نادي الروتاري للعمل على تحسين المشاركة في خدمة العملاء بمدينة دولوث، ولاية مينسوتا، الولايات المتحدة، ٢٠٠١.
- رحلة دراسية فردية مدتها أسبوعان إلى الدانمرك والسويد (بتمويل من المجلس الوزاري لبلدان الشمال الأوروبي) لدراسة الإصلاحات في الإدارة العامة، وإدارة الأداء، والترتيبات المتعلقة بتوفير الخدمات العامة. وفي الدانمرك، درس علاقة إدارة الجودة بتوفير الخدمات العامة ومشاركة المواطنين في تحسين قدرات الخدمات. وفي السويد، درس البرنامج الحكومي المعنون "الإدارة العامة في خدمة الشعب" مع التركيز بوجه خاص على ممارسات تحسين الخدمات وإعلانات الخدمة، كوبنهاغن وستوكهولم، ٢٠٠٠.

مجموعة مختارة من الخدمات الاستشارية المقدمة للقطاع العام والتدريب والورقات المعروضة على

المؤتمرات

- ٢٠٠٥ الخدمات الاستشارية
- مدينة تالين "تحليل النظام الحكومي للتخطيط والميزنة وعلاقته بوثائق التخطيط لمدينة تالين".
- ٢٠٠٣-٢٠٠٥ التدريب
- مركز تدريب وتطوير الخدمة المدنية، مقدمة للموظفين المبتدئين بشأن سياسة التخطيط والميزنة وإدارة الأداء.
- مركز تدريب وتطوير الخدمة المدنية، تدريب الموظفين المدنيين على التخطيط الإستراتيجي والميزنة.

- مؤتمر الخدمة المدنية (٥-٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦، تارتو، إستونيا)، تنظيم حلقة عمل بعنوان "مراجع الحسابات - يد للمساعدة أم أداة للإزعاج؟"
- مؤتمر الخدمة المدنية (٣٠ أيلول/سبتمبر - ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، تارتو، إستونيا)، "نظام التخطيط الاستراتيجي في إستونيا."
- مؤتمر الحكم المحلي (٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، تارتو، إستونيا)، "نظام التخطيط الاستراتيجي والحكم المحلي."

٥ - لوفيل، بيتر (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية)

[الأصل: بالإنكليزية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة صاحبة الجلالة ملكة بريطانيا تحياتها إلى سفارات الدول الأطراف في نظام روما وتشرف، بالإشارة إلى مذكرة أمانة جمعية الدولي الأطراف ICC-ASP/S/6/06 المؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٧، بإبلاغ الدول الأطراف بأن المملكة المتحدة قررت ترشيح السيد بيتر لوفيل لإعادة انتخابه عضواً في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية خلال الانتخابات التي ستجري أثناء الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف، في نيويورك في تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

وترفق بهذه المذكرة نسخة من السيرة الذاتية للسيد لوفيل.

وبالإشارة للشرط القاضي بأن يكون المرشحون خبراء مشهوداً لهم بالمكانة والخبرة في المسائل المالية، فإن السيد لوفيل - وهو من رعايا المملكة المتحدة - يشغل منصب رئيس التخطيط والأداء بدائرة المحاكم (دائرة المحاكم الإنكليزية سابقاً). وقد اكتسب، خلال حياته المهنية، خبرة واسعة في مجال إدارة وتمويل الهيئات القضائية وشارك مشاركة حثيثة في مراقبة التغيير من خلال التحسينات التي أُدخلت على إدارة الموارد والإجراءات المتعلقة بالميزانية. وقد عمل عضواً في لجنة الميزانية والمالية التابعة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية منذ تشكيل هذه اللجنة في عام ٢٠٠٣.

...

بيان المؤهلات

تاريخ الميلاد: ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٥٣
التعليم: المستوى الثانوي لغاية الحصول على شهادة (GCE)، المستوى المتقدم.

نظرة عامة عن الحياة المهنية

يملك سجلاً حافلاً بالأنشطة في مجال إدارة المحاكم على مستوى الإدارة التنفيذية والاستراتيجية، بما في ذلك الخبرة بالمجالس. ويملك سجلاً حافلاً بالنجاح في توجيه التغيير من خلال التحسينات المدخلة على إدارة الموارد والعمليات المتعلقة بالميزنة. وقد أثبت امتلاكه مهارات في توجيه فرق يزيد عدد الموظفين العاملين فيها على المائة أثناء فترة تغيير كبير. وله كذلك خبرة في معرض التفاوض مع الموردين الخارجيين وقدماء القضاء والوزراء وغيرهم من أصحاب المصلحة.

وقد مثل دائرة المحاكم في جملة من الحلقات الدراسية والتجمعات الدولية التي تشمل اختصاصاتها الإدارة والتنظيم الماليين. واستقبل العديد من الزائرين الرسميين التابعين لوفود أجنبية وأدى زيارات إلى بلدان منها بلغاريا وسلوفاكيا. وهو ممثل المملكة المتحدة في لجنة الميزانية والمالية التابعة لجمعية الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.

تفاصيل الحياة المهنية

أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ – حتى الآن

- رئيس إدارة التخطيط والأداء، دائرة المحاكم، وهي وكالة حكومية جديدة قائمة منذ نيسان/أبريل ٢٠٠٦.
- قام بإعادة تنظيم واسع النطاق من أجل نقل عدد كبير من المحاكم التي تخضع لإدارة مستقلة لتصبح منظمة مفردة.
- وضع إطار تخطيطي شامل لخطة أعمال خمسية يتحللها سجل متكامل لقياس الإنتاج، ومقاييس للأداء ونظم لتقدير التكاليف مع ما يدعم ذلك من نظم المعلومات المالية والإدارية.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ – أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥

- في أعقاب دمج دائرة المحاكم ومحكمة الصلح لتشكيل دائرة محاكم صاحبة الجلالة، أنيطت به مسؤولية إدارة المعلومات ووضع مقاييس الأداء والتخطيط القضائي وتخطيط عبء العمل.

نيسان/أبريل ٢٠٠٣ – حتى الآن

- انتخب ممثلاً للمملكة المتحدة في لجنة الميزانية والمالية التابعة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية.
- مقرر لدورات تشريع الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، وتشريع الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ ونيسان/أبريل ٢٠٠٧.
- مثل لجنة الميزانية والمالية لدى الفريق العامل التابع للمجلس الأوروبي المعني بالقانون الدولي العام.
- تشريع الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ و٢٠٠٦، حضر اجتماعات الخبراء المكرسة للمباني الدائمة.
- حضر أعمال جمعية الدول الأطراف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ – تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

- مستشار خارجي للمشروع الذي ترعاه وزارة الشؤون الخارجية والكومنولث بجمعية رابطة القضاة السلوفاكيين من أجل تحسين الاعتراف العمومي بالقضاة في سلوفاكيا.

تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢ – كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

- مدير المالية، دائرة المحاكم.
- مسؤول عن كافة جوانب الإدارة المالية والحاسبة بصدد ميزانية سنوية مبلغها ٨٠٠ مليون جنيه إسترليني.

- برهن على تحليه بروح قيادية ومهارة في إجراء التغييرات حين قام، بنجاح، بإعادة تشكيل المهام المالية على صعيد الإدارة بأكملها.
- طبق الخطة المنقحة لإدارة الشركات وإدارة المخاطر على صعيد المنظمة.
- نمت الإيراد المتأتي من الرسوم المدنية من ٣٢٠ مليون إسترليني إلى ٤٠٠ مليون جنيه إسترليني في غضون سنتين.
- أجرى مفاوضات مع خزينة التاج البريطاني ووزراء الحكومة وكبار الشخصيات في الهيئة القضائية وغيرهم من أصحاب المصلحة بتقديمه مجموعة متكاملة من المقترحات التي كانت مقبولة من جميع الأطراف ذوي المصالح المتعارضة.
- مثل مصالح دائرة المحاكم لدى هيئة استعراض مرتبات كبار الموظفين التي تحدد أجور القضاة.

تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ – تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢

- نائب مدير المالية بدائرة المحاكم.
- مسؤول عن التخطيط الاستراتيجي والمالي، ووضع الأهداف والإدارة المالية وإدارة الأداء والتفاوض مع خزنة صاحبة الجلالة والوزراء.
- لعب دوراً رئيسياً في إعادة تشكيل الشعبة لتحقيق الانتقال من المحاسبة النقدية إلى المحاسبة على أساس المستحقات المتراكمة.
- شارك كذلك في عدد من أفرق العمل بمعية وفود أجنبية من الكومنويلث وبلدان أوروبا الشرقية سابقاً.
- وعلى إثر إعادة تنظيم المجالات التشغيلية طبق الترتيبات المنقحة المتعلقة بالتبليغ لتحسين التركيز على خدمة المستهلك والارتقاء بمستويات هذه الخدمة.

كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ – تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩

- مدير برنامج ARAMIS (نظام المعلومات المتعلقة بإدارة وحساب الموارد)، دائرة المحاكم.
- مبادرة التمويل الخاص الكبرى وبرنامج الاستعانة بالمصادر الخارجية لدى دائرة المحاكم ووزارة العدل فيما يخص الخدمات المالية والمحاسبة وكشف المرتبات وتكنولوجيا المعلومات.
- مسؤول عن تنفيذ خدمات المصادر الخارجية، ووضع مقاييس للخدمات المسداة، ورفض الأداء والتفاوض حول العقود المتعلقة بالخدمات الجديدة والخدمات الموسعة.
- زادت القيم التعاقدية من ١٢ مليون جنيه إسترليني إلى ٢٠ مليون جنيه إسترليني في السنة.

كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ – تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

- رئيس شعبة الموارد والتخطيط، بدائرة المحاكم.
- مسؤول عن وضع خطط الإنفاق لدائرة المحاكم لاستعراض الإنفاق الحكومي، وتوزيع المخصصات على الأقاليم، ووضع مؤشرات وأهداف للأداء.
- تطوير نماذج تربط مستويات النشاط التنفيذي بالمتطلبات من الموارد بالنسبة لمستويات محددة من أعباء العمل والأداء.

- مسؤول عن تصميم خطط الأعمال وتقديم تقرير سنوي إلى البرلمان.
- عالج الجوانب المالية لما يترتب على المفاوضات التي تجري مع نقابات العمال من استحقاقات سنوية.

كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ – كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢

- مدير مساعد لشؤون المحاكم، محاكم التاج بلندن.
- التسيير اليومي لأعمال الفريق المعني بمحاكم التاج بلندن (نحو ١٠٠ محكمة بتسعة مواقع مختلفة)، إعداد الخطط المالية، وتوزيع الوظائف والموارد على آحاد مديري المحاكم وتوزيع أعباء العمل على شتى مراكز المحاكم.
- مسؤول عن خطط عمل القضاة الدائمين وتعيين القضاة غير المتفرغين لمحاكم التاج بلندن والمحاكم المدنية.

تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦ – كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩

- موظف معني بتقييم الضرائب، مكتب تقييم الضرائب التابع للمحكمة العليا، محاكم العدل الملكية.
- تحديد التكاليف القانونية التي تتكبدتها الأطراف المشتركة وتقديم المساعدة القانونية في الحالات المعروضة على المحكمة العليا.

كانون الثاني/يناير ١٩٨٠ – تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦

- خبرة في مجال الإدارة لدى محاكم التاج بلندن (المحاكم الجنائية).
- مسؤول عن الإدارة الشاملة للمحاكم ووضع قوائم بالقضايا وتعيين وكلاء المحاكم ورسوم المحامين.

تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٣ – كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩

- خبرة عملية في المحاكم المدنية والجنائية على المستوى الإداري الابتدائي.

معلومات أخرى

- ١٩٨٨ – ١٩٩٢، محرر مساعد للمحكمة العليا (Sweet and Maxwell) مسؤول عن تنقيح وتحديث الأقسام المتعلقة بالتكاليف القانونية والمساعدة القانونية.

٦ - نييرينكيندي كاتونغي، روزيت (أوغندا)

[الأصل: بالإنكليزية]

مذكرة شفوية

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية أوغندا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف التابعة للمحكمة الجنائية الدولية وتشرف بإبلاغها بأن حكومة أوغندا قد عيّنت السيدة روزيت نييرينكيندي كاتونغي مرشحة لإعادة انتخابها عضواً في لجنة الميزانية والمالية أثناء الانتخابات التي ستجري إبان الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف التي ستعقد في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

والبعثة الدائمة تعلم بالإضافة إلى ذلك بأن السيدة نييرينكيندي منذ انتخابها في عام ٢٠٠٦ عضواً في اللجنة تميزت بين أقرانها بحيويتها كعضو في اللجنة المذكورة. وهي مطلعة اطلاعاً جيداً على نظام روما الأساسي ومحيطه به من جميع جوانبه. ومن شأن إعادة انتخابها عضواً أن يعزز ما أنجزته لفائدة اللجنة. وتُرفق طيه السيرة الذاتية للسيدة نييرينكيندي وتفاصيل عن هويتها.

...

بيان المؤهلات

الاسم:	روزيت نييرينكيندي كاتونغي
تاريخ الميلاد:	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٦٣
الجنسية:	أوغندية
المهنة:	محامية/معنية بشؤون البيئة
الوظيفة:	دبلوماسية متمهنة
العنوان الرسمي	P.O BOX 7048 Kampala Ministry of Foreign Affairs, Uganda

هدف الحياة المهنية

اتخاذ المبادرات والامتياز في كل ما أضطلع به من مهمات، خاصة حينما تسهم تلك المهمات في تحسين حياة البشر وفي السلم والأمن فضلاً عن الاستدامة البيئية.

التعليم

- شهادة في الدراسات باللغة الفرنسية (*Français Pratique 2 Niveau B1*) مجلس أوروبا، باريس، فرنسا، ٢ آذار/مارس ٢٠٠٧.
- شهادة في الدراسات باللغة الفرنسية (*Français Pratique 2 Niveau A2*) مجلس أوروبا، باريس، فرنسا، ٢ آذار/مارس ٢٠٠٧.
- زمالة لدى المحكمة الجنائية الدولية. التخصص في موضوع محاكمات نورمبرغ. كلية القانون بجامعة كولومبيا، نيويورك، ٢٠٠٥.
- التحقت بالعديد من الدورات الدراسية التي نظمها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ٢٠٠١-٢٠٠٢. نيويورك.
- دروس باللغة الفرنسية في المستويات من ١ إلى ٨ بالأمم المتحدة.
- ماجستير علوم في الإدارة العامة البحرية وحماية البيئة، الجامعة البحرية العالمية، السويد، ١٩٩٧.
- مركز التدريب الدولي لخريجي الجامعات في مجال الإدارة البيئية مع التخصص في ميدان عناصر السياسة البيئية الدولية، كلية الحقوق والدبلوماسية Fletcher، جامعة Tufts، ماساشوسيتس، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٩٥ (أربعة أشهر).
- شهادة دراسات عليا في القانون، مركز التنمية القانونية، أوغندا، ١٩٨٩.
- بكالوريوس حقوق، الشريحة الأعلى من الدرجة الثانية، جامعة ماكيري، أوغندا، ١٩٨٨.

أبرز الخبرات المهنية

- انتُخبت عضواً في لجنة الميزانية والمالية التابعة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، ٢٠٠٦.
- عُينت رئيسية لقسم الاتحاد الإفريقي التابع لوزارة الخارجية، بأوغندا، شباط/فبراير ٢٠٠٦.
- عينها رئيس مكتب جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية في مركز التنسيق لتقوم بتنسيق أهم الأحكام ولرئاسة الجلسات التي تكرر لإجراءات انتخاب الأعضاء، ٢٠٠٣.
- انتُخبت عضواً في لجنة وثائق التفويض لما يلي:
 - الاجتماع الثاني عشر للدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار؛
 - الدورتان الأولى والثانية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، ٢٠٠٠؛
 - الدورة التاسعة التي عقدها السلطة الدولية لقاع البحار، ٢٠٠٣.
- انتُخبت نائبة لرئيس اللجنة المخصصة للاتفاقية الدولية لمناهضة الاستنساخ الإنجابي للكائنات البشرية، ٢٠٠٢.
- اختيرت للدفاع عن أوغندا أمام اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب في كل من بوروندي والجزائر وبنجول في الأعوام ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠٦ على التوالي.

- قادت وفد أوغندا (مرتين) إلى اللجنة الإفريقية لحقوق الإنسان والشعوب، ١٩٩٩ و ٢٠٠٠.
- نائبة رئيس مراكز التنسيق الإفريقية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والموئل، ١٩٩٦.
- نائبة للرئيس، مجلس إدارة المنظمات غير الحكومية الإقليمية، الشبكة البيئية لإفريقيا الشرقية، من ١٩٩٥ إلى ٢٠٠١.

الخبرة المهنية

- آذار/مارس ٢٠٠٦ عُيِّنت مفوضة في لجنة استعراض الأقران الإفريقية لأوغندا (الشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا).
- شباط/فبراير ٢٠٠٦ عُيِّنت رئيسة لقسم الاتحاد الإفريقي بوزارة الشؤون الخارجية.
- نيسان/أبريل ٢٠٠٤ رُقِّيت إلى مستوى وزيرة مستشارة.
- تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ نالت ترقية لمستوى مستشارة.
- شباط/فبراير ٢٠٠١ عُيِّنت عضواً في البعثة الدائمة لأوغندا لدى الأمم المتحدة.
- تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ كانت عاملة في قسم المنظمات والمعاهدات المتعددة الأطراف، وزارة الشؤون الخارجية، وترأست المكتب الاجتماعي في الفترة من ١٩٩٩ إلى ٢٠٠١.
- تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ رُقِّيت إلى منصب السكرتيرة الثانية.
- كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ اعتمدت منسقة لأوغندا لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية/الموئل.
- أيلول/سبتمبر ١٩٩٠ عُيِّنت سكرتيرة ثالثة لدى اللجنة الثانية لأوغندا لدى جمهورية كينيا.
- أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ عُيِّنت موظفة للخدمة الخارجية، وزارة الشؤون الخارجية.

العضوية في الهيئات المهنية

- ٢٠٠١-١٩٩٧ عضو الرابطة الأوغندية للنساء المحاميات.
- ٢٠٠١-١٩٩٨ عضو الجمعية الأوغندية لقانون البيئة.
- ١٩٩٦-١٩٩٩ عضو مساعد للعمل من أجل التنمية.

الورقات والمنشورات

- *Sharia on Inheritance by women* (joint paper), FIDA (U), 1999
- *The project cycle – getting in right*, CIDA Alumni, manual co-authored by CIDA-Alumni, Canada, 1999
- *The last straw* (fiction), FIDA (U), 1999
- *Mother – a poem*, FIDA (U), 1999
- *The issue of polygamy: curse or cure?* FIDA (U), 1997
- *Legal and other mechanisms governing international shared water resources* - paper presented at the EAEN 8th annual conference, Nairobi, Kenya, June 1998

- *The elaboration of appropriate legislation and institutional framework to address inland waterway transport on Lake Victoria - the case of Uganda*, dissertation, World Maritime University, 1997
- *Enhancing a multi-sectoral approach in Uganda's current environment policy formation process in a bid to foster sustainable development*, Tufts University, USA, 1995
- *Counter-trade and its impact on the producer: Uganda's case*, dissertation, Makerere University, Uganda, 1998
- *Two testimonials on international terrorism*, submitted to the annual Philip C. Jessup Moot Court Competition, Washington, D.C., USA, 1998
- *Trials and tribulations of a woman*, a play, Makerere University, 1998

العمل التطوعي

- (عمل خيري) لرابطة الأمهات غير المتزوجات (أوغندا). ١٩٩٨-٢٠٠٠
- قدمت المساعدة القانونية باسم الرابطة الدولية للنساء المحاميات (أوغندا). وعملت عضواً في كافة لجانها المعنية بالأنشطة البرنامجية. ١٩٩٧-٢٠٠٠
- قامت بتدريب معلمي المدارس الابتدائية وطلبة الجامعات في مجال إدارة البيئة. ١٩٩٧
- عُيِّنت مديرة وعضواً في مجلس المديرين (EAEN). ١٩٩٦
- عُيِّنت مديرة، عضواً في مجلس المديرين (OGYEEPPA). ١٩٩٦
- قدمت مساعدة قانونية للنسوة - العمل من أجل النسوة في مجال التنمية. ١٩٩٦-١٩٩٧

المهارات

- تحسن استعمال الحاسوب
- اللغات: الإنكليزية، الفرنسية، السواحيلي، كينيارواندا
- تتمتع بمهارات جيدة في مجال التخاطب الشفوي والكتابي وبقدرة فائقة على التحليل
- وتتمتع بمهارات فائقة في مجال اللوبي والحاماة والتعبئة والتنظيم
- تنظيم حلقات العمل والمؤتمرات

٧- ساوب، غيرد (ألمانيا)

[الأصل: بالإنكليزية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة جمهورية ألمانيا الاتحادية تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف، بالإشارة إلى مذكرة الأمانة ICC-ASP/S/6/06 المؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٧، بإبلاغها بأن ألمانيا قررت تعيين الدكتور غيرد ساوب مرشحاً لانتخابه عضواً في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية أثناء الانتخابات التي ستجري في الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف في نيويورك في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

وترفق طي هذه المذكرة نسخة من السيرة الذاتية للدكتور غيرد ساوب.

وقد اكتسب الدكتور غيرد، خلال حياته المهنية، خبرة كبيرة في مجال إدارة وتمويل المنظمات الدولية أوروبياً وعلى مستوى الأمم المتحدة. وتولى مراقبة مسائل وقضايا إدارية وعائين سياسات تتعلق بالموارد البشرية خلال شتى الوظائف التي تقلدها وعمل في السابق رئيساً للجنة الميزانية والشؤون الإدارية التابعة للمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير.

كما يرفق طي هذه المذكرة بيان يوضح استيفاء الدكتور غيرد ساوب للشرط القائل بأن تتوفر في المرشحين صفة الخبراء المشهود لهم بالمكانة والخبرة في المسائل المالية على المستوى الدولي.

...

بيان المؤهلات

نظرة عامة عن الحياة المهنية

- خبرة كبيرة في مجال التمويل والنقد الدوليين والشؤون الاقتصادية الدولية. يتمتع بمؤهلات مشهود بها في مجال المفاوضات.
- خبرة ثابتة في مجال إدارة الميزانية ورسم السياسات للمؤسسات المالية الدولية والمنظمات الدولية والاتحاد الأوروبي.
- عمل عضواً في مجلس إدارة المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير والمصرف الأوروبي للاستثمار. ترأس لجنة الميزانية والشؤون الإدارية بالمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير.

تفاصيل عن الحياة المهنية

آب/أغسطس ٢٠٠٦ - حتى الآن

مستشار ومحام لدى دوائر الأعمال، متخصص في التمويل الدولي للمشاريع.

٢٠٠٣ - آب/أغسطس ٢٠٠٦

عُيّن مديراً تنفيذياً نائباً عن ألمانيا وعضواً في مجلس إدارة المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، لندن. واضطلع بصفته هذه بالمهام التالية ذكرها:

- قام بتوجيه عمليات المصرف ورسم السياسات وإقرار المشاريع؛ واعتمد الميزانيات وخطط العمل، وقام برصد الأداء وإدارة المخاطر وأشرف على السياسات المتعلقة بالموارد البشرية؛
- شارك في الزيارات التشاورية التي أداها المجلس إلى بلدان تجري فيها عمليات المصرف في أوروبا الوسطى وجنوب شرق أوروبا والتقى بالوزراء والوكالات الحكومية ورجال الأعمال والدوائر الدبلوماسية لمناقشة الكيفية التي يمكن بها للمصرف أن يدعم الإصلاح الاقتصادي والنمو المستدام؛
- قام بمهمة الاتصال بدوائر الأعمال؛
- اجتمع مع المنظمات غير الحكومية لاستعراض سياسات المصرف ومشاريعه التي تقوم هذه المنظمات.

٢٠٠٤ - آب/أغسطس ٢٠٠٦

انتُخب رئيساً للجنة الميزانية والشؤون الإدارية التابعة للمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، وقامت اللجنة المذكورة بما يلي:

- ساعدت المجلس في توجيه استغلال موارد المصرف الميزانية والإدارية وموارده من الموظفين في سبيل تنفيذ السياسات المتفق عليها؛ وقامت باستعراض مشاريع الميزانيات وخطط الأعمال لرصد الكفاءة ومراقبة التكاليف وتوخي الحيلة في الإنفاق من الميزانية، حددت أهدافاً ورصدت أداءها؛
- قامت برصد السياسات المرسومة في مجال الموارد البشرية مع إيلاء الاهتمام الخاص بتعيين موظفين ذوي كفاءة واستبقائهم، وتنمية مؤهلات الموظفين وتقييم أدائهم وتحقيق المساواة بين الجنسين؛ واستعرضت تعويضات الموظفين واستحقاقاتهم؛ ونظرت في القضايا ذات الصلة بصحة موظفي المصرف وسلامتهم وأمنهم؛
- تولت مراقبة السياسات ذات الصلة بالإدارة وبأخلاقيات المهنة، وأجرت استعراضاً كاملاً لمدونة سلوك الموظفين وسعت لتحقيق تمسحها مع أفضل الممارسات الدولية، وقامت بتحديث الإجراءات المتعلقة بالشكاوي والطعون من أجل تعزيز الحماية التي تُوفّر للموظفين بما يتماشى مع المعايير الدولية ذات العلاقة؛
- قامت بالإشراف على مشروع كبير لتجديد مبنى المقر.

١٩٩٥ - ٢٠٠٣

عُيّن عضواً في مجلس إدارة المصرف الأوروبي للتنمية، بلوكسمبورغ. وقمنا، بصفتنا أعضاء، بما يلي:

- اعتماد خطط العمل السنوية والمتوسطة الأجل، ووضع الأهداف المتعلقة بالأداء الوظيفي والمالي، وبرصد النتائج واستعراض المشاريع وإقرارها، وراقبنا الأداء والسياسات المتعلقة بإدارة المخاطر؛
- قدمنا تقارير تتعلق بأداء المصرف إلى اللجان البرلمانية المحلية؛
- قمنا بتوجيه الردود على الاستفسارات الواردة من الشركات ومن المنظمات غير الحكومية.

١٩٩٣ - ٢٠٠٣

وكيل المدير العام، وزارة المالية الألمانية، مسؤول عما يلي:

١٩٩٤ - ٢٠٠٣ •

- ميزانية وسياسات الاتحاد الأوروبي: المشاركة في عملية وضع الميزانية السنوية وتعيين أهداف مالية متوسطة الأجل؛ المشاركة في مفاوضات على مستوى الاتحاد الأوروبي وبيان موقف وزارة المالية للإدارات المحلية وعرض السياسة الحكومية على اللجان البرلمانية؛
- حماية المصالح المالية للاتحاد الأوروبي من التدليس وعمليات التحايل: من خلال التعاون مع المصالح التابعة للمفوضية والإدارات المحلية لتأمين قيام نظم مراقبة فعالة لازمة لإجراء عمليات التفتيش وللمسارعة باسترداد أي مبلغ تم تسديده خطأ؛
- القواعد المتعلقة بتقديم المعونة الحكومية على صعيد الاتحاد الأوروبي، قانون الاتحاد الأوروبي: شاركت في وضع الإطار الخاص بمراقبة المعونة الحكومية وتسوية القضايا الفردية؛
- عملت رئيساً لفرقة العمل التابعة لوزارة المالية والمعنية بالمفاوضات التجارية المتعددة الأطراف؛

١٩٩٣ - ١٩٩٨ •

- ميزانية الأمم المتحدة وميزانية منظومة الأمم المتحدة: الأولويات وعمليات وضع الميزانية السنوية والإستراتيجيات المتوسطة الأجل؛

١٩٩٣ - ١٩٩٤ •

- إدارة ديون الحكومة الألمانية: تحليل الأسواق المالية المحلية والدولية وجدولة القضايا المتعلقة بالديون وتطوير الأدوات الخاصة بالديون وإدارة الأموال المصفاة.

١٩٨٤ - ١٩٩٣

رئيس وحدة، وزارة المالية:

- الاقتصاد الدولي والسياسة النقدية الدولية، صندوق النقد الدولي، البنك العالمي ومنظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي؛
- رئيس الفرق العاملة التابعة لوزارة المالية المعنية بالقمم الاقتصادية العالمية.

١٩٧١ - ١٩٨٤

موظف بوزارة المالية ووزارة الاقتصاد: التعاون الدولي، الأسواق الرأسمالية، السياسة النقدية.

١٩٦٨ - ١٩٧١

محاضر مساعد بجامعة كولونيا، في مجال قانون الاتحاد الأوروبي.

التعليم

- ١٩٧١ دكتوراه في مجال قانون الاتحاد الأوروبي، جامعة كولونيا
- ١٩٦٠ - ١٩٦٧ دراسات في مجال القانون بجامعة بون وجامعة كولونيا وتدريب قانوني واجتياز فحوص
- أتحث الإنكليزية بطلاقة، معرفة حسنة بالفرنسية، الألمانية (اللغة الأم)

تاريخ الميلاد: ٩ حزيران/يونيه ١٩٤١

متزوج، أب لبنتين

٨ - ساسي، أوغو (إيطاليا)

[الأصل: بالإنكليزية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة إيطاليا ترحيباً إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشفرف بالإشارة إلى المذكرة الشفوية ICC-ASP/S/6/06 المؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٧ والمتعلقة بترشيح وانتخاب أعضاء في لجنة الميزانية والمالية.

وقد قررت إيطاليا تعيين السيد أوغو ساسي ليكون مرشحاً. وثُرفق طيه السيرة الذاتية للسيد ساسي التي تلخص خبرته ومهاراته التي تؤهله لشغل المنصب الآنف الذكر والتي تفي بالشروط المحددة في قرارات جمعية الدول الأطراف ICC-ASP/1/Res.4، بصيغته المعدلة بالقرار ICC-ASP/2/Res.5 و ICC-ASP/1/Res.5 المعدل بالقرار ICC-ASP/2/Res.4 والواردة كذلك في المقرر الذي اتخذته مكتب الجمعية بتاريخ ٩ آذار/مارس ٢٠٠٧.

...

بيان المؤهلات

البيانات الشخصية

تاريخ ومكان الميلاد: ٧ آب/أغسطس ١٩٤٧، كاف (روما)
الوضع الأسري: متزوج، أب لإبن واحد

التعليم والتدريب

١٩٩٣ حتى الآن

- محاسب عمومي معتمد.

١٩٨٩ - ١٩٩٠

- ماجستير في مجال الميزانية والمالية - المدرسة العليا للاقتصاد والمالية (بما في ذلك ثلاثة أشهر فترة تطبيقية بالمعهد الوطني للبحوث النووية).

١٩٧٧ - ١٩٧٨

- ماجستير في القانون الإداري - المدرسة العليا للاقتصاد والمالية.

أيار/مايو ١٩٧٥

- درجة في الاقتصاد والمالية - جامعة روما "La Sapienza".

تموز/يوليه ١٩٦٦

- دبلوم دراسي (محاسب وخبير تجاري). المعهد التقني التجاري ل-لوزاتي (روما).

الخبرة العملية

١٩٩٧ حتى الآن

- وكيل المدير العام ومدير مصلحة "التدخلات العامة في الاقتصاد" في مكتب المحاسب العام للدولة (وزارة الاقتصاد والمالية، المفتشية العامة للشؤون الاقتصادية).

١٩٩٧-١٩٨٧

- رئيس شعبة بمكتب المحاسب العام للدولة (وزارة الاقتصاد والمالية - المفتشية العامة للشؤون الاقتصادية، شعبة السياسات العلمية والفضائية، والاتصالات السلكية واللاسلكية والصناعة والابتكار).

١٩٨٧-١٩٧٩

- رئيس قسم بمكتب المحاسب العام للدولة (وزارة الاقتصاد والمالية، المفتشية العامة للشؤون الاقتصادية، شعبة العلاقات الدولية).

١٩٧٩-١٩٧٧

- مستشار مبتدئ (وزارة الاقتصاد والمالية، المفتشية العامة للشؤون الاقتصادية، شعبة العلاقات الدولية).

١٩٧٧-١٩٧٠

- سكرتير أول - وزارة السياحة (شؤون الموظفين والشؤون العامة).

الخبرة المهنية

٢٠٠٦ حتى الآن

- عضو مجلس مراقبي الحسابات في الشركات العامة (المؤسسات العلمية).

٢٠٠٤ حتى الآن

- رئيس مجلس مراجعي الحسابات في الشركات الخاصة (قطاع الفضاء والاتصالات السلكية واللاسلكية).

٢٠٠٤-٢٠٠١

- مدرس مشرف على دورات تدريبية للموظفين في وزارة الاقتصاد والمالية.

١٩٨٩-١٩٨٧

- مراجع حسابات بديل لدى اتحاد أوروبا الغربية - باريس.

١٩٨٧ حتى الآن

- عضو في مجلس مراجعي حسابات المستشفيات.

١٩٧٧-١٩٨٧

- عضو في مجلس مراجعي حسابات المدارس الثانوية.

الخبرة الدولية

٢٠٠٠-٢٠٠٥

- رئيس لجنة الاشتراكات المقررة التابعة للأمم المتحدة.

١٩٩٤-١٩٩٩

- نائب رئيس لجنة الاشتراكات المقررة التابعة للأمم المتحدة.

١٩٩٠-١٩٩٨

- عضو لجنة الاشتراكات المقررة التابعة للأمم المتحدة.

١٩٧٨-٢٠٠٠

- شارك في الوفد الإيطالي إلى المؤتمرات العامة ومجالس الإدارة التابعة للمنظمات الدولية التالي ذكرها:

- وكالة الفضاء الأوروبية (١٩٨٧ وما بعدها)؛
- الجمعية العامة للأمم المتحدة، اللجنة الخامسة (١٩٧٩-٢٠٠٠)؛
- مؤتمر لوكسمبورغ المعني بالبراءات الأوروبية (١٩٨٥)؛
- مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبلدان النامية غير الساحلية (١٩٨٩)؛
- مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالعقد الثالث للتنمية (١٩٨٤)؛
- برنامج الأمم المتحدة للبيئة - اتفاقية حماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث (١٩٧٩، ١٩٨١، ١٩٨٥)؛
- مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، الأونكتاد الخامس والسادس (١٩٧٩، ١٩٨٣)؛
- مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (١٩٧٩)؛
- الهيئات التابعة للاتحاد الأوروبي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (لجنة المساعدة الإنمائية، الفريق الرفيع المستوى المعني بالسلع الأساسية (١٩٧٨-١٩٨٧))؛
- منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (١٩٨٣ - ١٩٨٧)؛
- منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (١٩٧٨-١٩٨٠)؛
- المنظمة العالمية للملكية الفكرية (١٩٧٨-١٩٨٣).

اعتباراً من عام ١٩٨٧

- مندوب عن إيطاليا في لجنة الميزانية والمالية التابعة للمنظمات الدولية التالي ذكرها:

- الوكالة الفضائية الأوروبية (١٩٨٧-١٩٩٠)؛

- المنظمة الأوروبية للبحوث الفلكية في نصف الكرة الجنوبي (١٩٨٧ فما بعد، في الفترة ١٩٩٧-٢٠٠١ رئيس لجنة المالية)؛
- المعهد الأوروبي للتنبؤات الجوية المتوسطة المدى (١٩٨٧-١٩٩٠)؛
- مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (١٩٨٣-١٩٩٦)؛
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (١٩٨١-١٩٨٧)؛
- مكتب البراءات الأوروبي (١٩٨١-١٩٨٧)؛
- الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (الغات) (١٩٧٨-١٩٨٨).

المهارات الحاسوبية والكفاءات

معرفة بالأدوات الرئيسية واستخدام هذه الأدوات (البريد الإلكتروني، وورد، إكسيل، باوربوينت)

المهارات اللغوية

اللغة الأم	الإيطالية
قادر على التحدث والقراءة والكتابة بكتليهما بطلاقة	الإنكليزية والفرنسية
قدرة محدودة على التحدث بها لكن يقرأها ويكتب بها بسهولة	الإسبانية
دورة دراسية في اللغة الإسبانية (المدرسة العليا للإدارة العامة (١٩٨٧-١٩٨٨))	

٩- يانينز بيلغريم، رودريغو (جمهورية فترويللا البوليفارية)

[الأصل: بالإنكليزية/الإسبانية]

مذكرة شفوية

تهدي سفارة جمهورية فترويللا البوليفارية في لاهاي تحياتها إلى أمانة جمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، وتشرف بإبلاغها بأن الحكومة الفترويلية قررت ترشيح السيد رودريغو يانينز بيلغريم لعضوية لجنة الميزانية والمالية التابعة للمحكمة الجنائية الدولية بالنسبة للفترة الممتدة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١١ أثناء الانتخابات التي ستجري في الدورة السادسة لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي بنيويورك في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

والسيد يانينز بيلغريم مندوب فترويللا لدى اللجنة الخامسة المعنية بالميزانية والشؤون المالية والتابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة.

و تُرفق طي هذه المذكرة نسخة من السيرة الذاتية للسيد يانينز بيلغريم.

...

بيان المؤهلات

التعليم

- الجامعة المركزية لفترويللا
 - كلية العلوم الاجتماعية والاقتصادية
 - كلية الاقتصاد
 - الدرجة الجامعية: اقتصادي
- كاراكاس، كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١
- الجامعة المركزية لفترويللا
 - كلية العلوم
 - مدرسة الرياضيات
 - دراسات عليا في مجال النماذج العشوائية

اللغات

الإسبانية والإنكليزية

الخبرة المهنية

أيار/مايو ٢٠٠٥ - حتى الآن

بعثة جمهورية فنزويلا البوليفارية لدى الأمم المتحدة - نيويورك

المنصب: سكرتير أول

- مندوب لدى اللجنة الخامسة المعنية بالميزانية والشؤون المالية والإدارة.
- مسؤول عن المفاوضات المتعلقة بالإصلاح الإداري بالأمم المتحدة.
- المشاركة في المفاوضات الدائرة في اللجنة الخامسة في المجالات التالية:
 - الدورة الخامسة والأربعين للجنة البرنامج والتنسيق؛
 - المفاوضات المتعلقة بالبيان الختامي للقمة العالمية لعام ٢٠٠٥ في مجال الإصلاح الإداري؛
 - اعتماد الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛
 - المفاوضات المتعلقة باعتماد جدول الاشتراكات المقررة لتخصيص نفقات الأمم المتحدة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٩؛
 - الدورة السادسة والأربعون للجنة البرنامج والتنسيق؛
 - الدورة السابعة والأربعون للجنة البرنامج والتنسيق. عضو المكتب ومقرر اللجنة.
- تموز/يوليه ٢٠٠٣ - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤
- وزارة الإنتاج والتجارة - كاراكاس، فنزويلا
- المساعدة التقنية المقدمة إلى اللجنة الرئاسية المعنية بالاتفاق بشأن إقامة منطقة تجارة حرة.
- اقتصادي مكلف بالمفاوضات المتعلقة بمسائل التجارة في الخدمات لدى منظمة التجارة العالمية، منطقة التجارة الحرة للأمريكتين، والمجتمع الإندي ومجموعة الثلاثة؛
- عضو في الوفد الفنزويلي إلى مفاوضات الفريق المعني بخدمات منطقة التجارة الحرة للأمريكتين؛
- عضو في الوفد الفنزويلي إلى لجنة المفاوضات التجارية التابعة لمنطقة التجارة الحرة في الأمريكتين. بويبلو، شباط/فبراير ٢٠٠٤؛
- رئيس الوفد إلى لجنة الممثلين الحكوميين المعنية بالمشاركة في المجتمع المدني. سانتياغو دي شيلي، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.

آذار/مارس ٢٠٠٢ – حزيران/يونيه ٢٠٠٣

الدائرة الوطنية الموحدة للجمارك والخراج – كاراكاس، فنزويلا؛

منسق المعايير المتعلقة بمشروع تحديث معلومات الخراج.

- اقتصادي مكلف بالتنسيق لمشروع المعلومات المتعلقة بالخراج؛
- منسق لمشروع بالإقليم الأوسط لفنزويلا.

معلومات تتعلق بالمرشح

الجنسية: فنزويلي

السن: ٣٤ سنة

دورات وأنشطة أخرى

- حلقة دراسية بشأن التجارة وقاعدة بيانات التعريفات الجمركية، ليما، بيرو. آب/أغسطس ٢٠٠٣؛
- دورة دراسية حول التجارة في الخدمات مكرسة للمسؤولين التابعين للمجتمع الأندي. بوغوتا، كولومبيا. أيار/مايو ٢٠٠٤؛
- حلقة دراسية في مجال التجارة في الخدمات في بلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. ليما، بيرو. تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤؛
- دورة دراسية على شبكة الإنترنت حول المدخل إلى المبادئ الأساسية لمنظمة التجارة العالمية. نيسان/أبريل ٢٠٠٥.